

Curriculum Vitae

Name: Marwa Abdel-Fattah Mohamed Belal

Email: Marwa_Belal@arts.helwan.edu.eg

Current Academic Rank: Professor

Degree Obtained: PhD in German Language, 10/11/2004, with First-Class Honors, from the Faculty of Al-Asun, Ain Shams University, and the Faculty of Arts, Friedrich Schiller University (Prof. Dr. Harry Spitzbardt), Germany. Thesis Title: "Problems of Machine Translation in Specialized Texts."

Current Professional Title: Professor and Head of the German Language Department

Date of Degree: 23 May 2023

Date of Obtaining the Degree:

Master's in German Language, 5/1/2000, with Excellent grade from the Faculty of Al-Asun, Ain Shams University. Thesis Title: "Problems of Specialized Translation."

Publications:

1. "An Applied Linguistic Study for Successful Dialogue Management," The Peer-Reviewed Journal of Menoufia University, 2005.
2. "Linguistic and Semantic Cohesion in Political, Economic, and Sports Texts in German and Arabic: A Comparative Linguistic Study," The Peer-Reviewed Journal of Cairo University, 2007.
3. "The Periodical in German and Arabic: A Qualitative Textual Analytical Study," Peer-Reviewed International Journal, 2008, Editium Publishing, Germany.
4. "From Globalization to Interculturalism: A Specialized Textual Study on the Description of Graphs in German and Arabic," 2011, Iuditium Publishing, Germany.
5. "As Much as Possible and as Required: A Textual Analytical Study of Blog Texts in German and Egyptian," Peer-Reviewed International Journal, 2012, Peter Lang Publishing, Switzerland.
6. "Machine Translation in Social Media: Does it Aid the Reception Process or Achieve Interactive Communication?" The Peer-Reviewed Journal of Cairo University 2013.
7. "Assessing Student Writing Skills in Terms of Textual Structure, Cross-Cultural Dimensions, and Educational Strategies," Peer-Reviewed International Journal, Peter Lang Publishing, China, 2015.

8. "Cross-Cultural Strategic Aspirations in Text Linguistics to Assess Text Construction Skills," Peer-Reviewed International Journal, Scientific Publishing, Berlin, Germany, 2016.
9. "Numbers in Frequency and Language of Discourse: A Linguistic Textual Analysis of Numerical Constructs in 'The Story of Mr. Sommer' by Patrick Süskind," Journal of German Studies, Cairo University, 2020, Issue 43.
10. "The Necessary Function of Metaphors in Political-Economic Discourse," Faculty of Arts Journal, Helwan University, January 2023, Issue 56.
11. "The Role of Metaphors in Transformation Processes," in the International Peer-Reviewed Journal titled *Europe in Literature, Language, Cultural Theory, and Popular Culture*, published in 2023, Francke & Tremi Publishing, Germany. ISBN: 978-3-7329-0917-9.

Conferences:

- Participated in the Ililetrad Conference in Seville, Spain, from 4-7 July 2017.
- Participated in the German Intercultural Studies Conference in Flensburg, Germany, from 9-15 September 2017.
- Attended the Local and International Competitive Research Projects Conference on 5-6 January 2019.
- Attended the University Course Design and Development Conference on 20/12/2018.
- Attended the Course on Designing Curricula and Describing and Reporting Program and Course Specifications on 24-25/12/2018.
- Attended the Credit Hour System Course on 24/5/2017.
- Participated in the Higher Education Internationalization Course on 9-10/5/2017.
- Attended the Creative Thinking Course on 25-26/12/2016.

Workshops:

- Online Workshops on "Evaluating Electronic Testing According to the European Framework" with Dr. Karin Klebin, Ruhr University Bochum, Germany, from 8, 9, and 15 July 2021.
- Workshops for Designing a Graduate Distance Learning Program in Specialized Subjects, organized by the German Academic Exchange Service (DAAD) in September 2021.
- Workshops on Neurolinguistics in collaboration with the Max Planck Institute coordinated with DAAD, March 2022.



قسم اللغة الألمانية



- Digital Transformation Course at the Scientific Support Center, Helwan University, provided by the Supreme Council of Universities as part of Professor Promotion Requirements, April 2023.

Administrative Positions:

- Former Director of the Quality Assurance Unit at the Faculty of Arts, Helwan University, 2019.
- Head of the Scientific Council, Department of German Language, Helwan University up to present.
